

<b>UFFICIO ACQUISTI</b>  <b>DETERMINA A CONTRARRE</b>	<b>SERVICESTELLE EINKAUF</b>  <b>VERFÜGUNG ZUM VERTRAGSABSCHLUSS</b>
<b>Affidamento del servizio per la cena sociale Workshop: 4th Wine &amp; Hospitality Management</b>	<b>Vergabe der Dienstleistung für Social dinner Workshop: 4th Wine &amp; Hospitality Management</b>
<b>IDO 9520 – PIS P020383</b>  <b>CIG Z3F379CDAD</b>	
Il responsabile unico del procedimento (RUP),	Der einzige Verfahrensverantwortliche (EVV),
Considerato che si rende necessario procedere con l'affidamento in oggetto;	Festgestellt, dass die im Betreff genannte Vergabe notwendig ist;
<p>Preso atto che si intende soddisfare il seguente interesse pubblico:</p> <p>Nell'ambito del Workshop: "4th Wine &amp; Hospitality Management" che si terrà a Bolzano il 5-6 settembre 2022, viene organizzata una cena presso l'HOTEL ANSITZ KEMATEN a Collalbo/Renon</p> <p>La cena viene finanziata con fondi di terzi, per un max di 30 ospiti.</p> <p>Le iscrizioni si chiuderanno il 5. settembre, pertanto il numero esatto dei partecipanti, verrà comunicato il giorno stesso della cena.</p> <p>Trattandosi di un incontro tra esperti di vini, su richiesta dell'organizzatore prof. Guenter Schamel, i vini verranno scelti à la carte (vedi offerta vini allegata al pis P020383). Il spesa massima a persona comprensiva di vino, acqua e caffè sarà di 112,00 € iva compresa (vedi dichiarazione del prof. Schamel allegata al verbale).</p>	<p>Festgestellt, dass damit folgendes öffentliches Interesse erfüllt werden soll:</p> <p>Im Rahmen des Workshops: "4th Wine &amp; Hospitality Management", der am 5. und 6. September 2022 in Bozen stattfindet, wird ein Abendessen im HOTEL ANSITZ KEMATEN in Klobenstein/Ritten organisiert</p> <p>Das Abendessen wird aus Drittmitteln finanziert und bietet Platz für maximal 30 Gäste.</p> <p>Anmeldeschluss ist am 5. September, die genaue Teilnehmerzahl wird also erst am Tag des Abendessens bekannt gegeben.</p> <p>Da es sich um ein Treffen von Weinfachleuten handelt, werden auf Wunsch des Veranstalters Prof. Günter Schamel die Weine à la carte ausgewählt (siehe Weinangebot in der Anlage zu P020383). Die Kosten pro Person einschließlich Wein, Wasser und Kaffee belaufen sich auf höchstens 112,00 € einschließlich Mehrwertsteuer (siehe die dem Protokoll beigefügte Erklärung von Prof. Schamel).</p>
<p>Visto l'art. 21 ter, comma 2 della legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1, il quale prevede che: <i>"Per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui al comma 1, fatta salva la disciplina di cui all'articolo 38 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico</i></p>	<p>Nach Einsichtnahme in Art. 21 ter, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 29. Jänner 2002, Nr. 1, welcher folgendes vorsieht: <i>„Für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert greifen die öffentlichen Auftraggeber laut Absatz 1, unbeschadet der Bestimmung laut Artikel 38 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, alternativ zum Beitritt zu den von der AOV abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und</i></p>

<p>provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale";</p>	<p>Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurück oder auf das telematische System des Landes, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt";</p>						
<p>Rilevato che per l'affidamento in oggetto non è attiva una convenzione/contratto quadro dell'ACP;</p>	<p>Festgestellt, dass für die gegenständliche Vergabe keine Konvention/Rahmenvereinbarung der AOV aktiv ist;</p>						
<p>Rilevato che per l'affidamento in oggetto non è attivo un bando sul mercato elettronico dell'ACP;</p>	<p>Festgestellt, dass für die gegenständliche Vergabe keine Ausschreibung auf dem elektronischen Markt der AOV aktiv ist;</p>						
<p>Ritenuto pertanto utile procedere con la seguente procedura:</p>	<p>Festgestellt, dass somit folgendes Verfahren zweckmäßig erscheint:</p>						
<p>Affidamento diretto ai sensi dell'art. 11 comma 1 punto a) del regolamento acquisti in c.d. con l'art. 26 comma 2 L.P. 15/2015 (affidamenti fino a € 10.000,00);</p>	<p>Direktvergabe gemäß Art. 11 Abs. 1 Punkt a) der Einkaufsregelung iVm Art. 26 Abs. 2 LG Nr. 16/2015 (Aufträge bis zu € 10.000,00);</p>						
<p>Considerato che sono stati condotti accertamenti volti ad appurare l'esistenza di rischi da interferenze nell'esecuzione dell'affidamento con il seguente risultato:</p>	<p>Festgestellt, dass das Vorliegen von Risiken durch Interferenzen bei der Vertragsausführung mit folgendem Ergebnis überprüft wurde:</p>						
<p>non sono stati riscontrati i suddetti rischi, pertanto non è necessario provvedere alla redazione del documento unico di valutazione dei rischi da interferenze (DUVRI);</p>	<p>es wurden keine Risiken festgestellt, weshalb es nicht notwendig ist, das Einheitsdokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI) zu erstellen;</p>						
<p>Preso atto, che per i seguenti motivi e ai sensi dell'art. 28, comma 2 L.P. 16/2015 non veniva fatta una suddivisione in lotti: si tratta di una fornitura unica che deve essere eseguita da un unico operatore economico;</p>	<p>Festgestellt, dass aus folgenden Gründen und gemäß Art. 28, Abs. 2 des LG 16/2015 keine Unterteilung in Lose vorgenommen wurde: Es handelt sich um eine einheitliche Lieferung die durch einen Wirtschaftsteilnehmer erfolgen muss;</p>						
<p>Considerato che in applicazione del principio di rotazione venivano richiesti i seguenti preventivi:</p>	<p>Festgestellt, dass in Einhaltung des Rotationsprinzips folgende Angebote eingeholt wurden:</p>						
<table border="1"> <thead> <tr> <th data-bbox="135 1590 673 1630">Impresa/Firma</th> <th data-bbox="673 1590 885 1630">Data/Datum</th> <th data-bbox="885 1590 1439 1630">Prezzo iva esclusa/Preis ohne MwSt.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="135 1630 673 1758">Hotel Ansitz Kematen</td> <td data-bbox="673 1630 885 1758">13.05.2022</td> <td data-bbox="885 1630 1439 1758">59,54 € pro Person/Menü 3 5,00 € pro Person/Wasser und Kaffee + Wein à la carte = totale max 101,81 €</td> </tr> </tbody> </table>	Impresa/Firma	Data/Datum	Prezzo iva esclusa/Preis ohne MwSt.	Hotel Ansitz Kematen	13.05.2022	59,54 € pro Person/Menü 3 5,00 € pro Person/Wasser und Kaffee + Wein à la carte = totale max 101,81 €	
Impresa/Firma	Data/Datum	Prezzo iva esclusa/Preis ohne MwSt.					
Hotel Ansitz Kematen	13.05.2022	59,54 € pro Person/Menü 3 5,00 € pro Person/Wasser und Kaffee + Wein à la carte = totale max 101,81 €					
<p>Preso atto che per il seguente motivo veniva richiesto soltanto un unico preventivo: l'organizzatore dell'evento, prof. Guenter Schamel, ha ritenuto la location dell'Hotel Ansitz Kematen, ideale per la tipologia dell'evento;</p>	<p>Festgestellt, dass aus folgendem Grund nur ein Angebot eingeholt wurde: der Organisator der Veranstaltung, Prof. Günter Schamel, hielt die Lage des Hotels Ansitz Kematen für die Art der Veranstaltung für ideal;</p>						
<p>Ritenuto il preventivo della ditta Hotel Ansitz</p>	<p>Festgestellt, dass das Angebot der Firma Hotel</p>						

Kematen rispondente alle esigenze dell'ateneo e in linea con i valori di mercato;	Ansitz Kematen den Anforderungen der unibz und den Marktwerten entspricht;				
Constatato che le clausole negoziali essenziali sono contenute nella lettera di invito rispettivamente nell'incarico;	Festgestellt, dass die wesentlichen Vertragsklauseln im Einladungsschreiben bzw. in der Beauftragung enthalten sind;				
Considerato che l'affidamento in oggetto è finanziato con i seguenti mezzi (budget):	Festgestellt, dass die gegenständliche Vergabe mit folgenden Haushaltsmitteln (Budget) finanziert wird:				
	<table border="1"> <tr> <td>PIS</td> <td>Importo iva inclusa/Betrag inkl. MwSt.</td> </tr> <tr> <td>P020383</td> <td>€ 3.360,00</td> </tr> </table>	PIS	Importo iva inclusa/Betrag inkl. MwSt.	P020383	€ 3.360,00
PIS	Importo iva inclusa/Betrag inkl. MwSt.				
P020383	€ 3.360,00				
Visto il regolamento acquisti della Libera Università di Bolzano, la L.P. 16/2015 nonché il D.Lgs. 50/2016;	Nach Einsichtnahme in die Einkaufsregelung der Freien Universität Bozen, in das LG 16/2015 sowie in das GvD 50/2016;				
Preso atto che in merito all'affidamento in oggetto non sono presenti situazioni di conflitto di interessi di cui all'art. 42 D.Lgs. 50/2016;	Festgestellt, dass für die gegenständliche Vergabe kein Interessenskonflikt gemäß Art. 42 des GvD 50/2016 besteht;				
<b>DETERMINA</b>	<b>VERFÜGT</b>				
di affidare l'affidamento in oggetto per i motivi di cui sopra alla ditta Hotel Ansitz Kematen per l'importo di € 3.054,54 IVA esclusa.	die im Betreff genannte Vergabe aus obgenannten Gründen für € 3.054,54 zzgl. MwSt. an die Firma Hotel Ansitz Kematen zu vergeben.				
Si applica l'art. 32 della L.P. 16/2015.	Art. 32 des LG 16/2015 findet Anwendung.				
Non viene redatta la relazione unica sulle procedure di aggiudicazione degli appalti in quanto tutte le informazioni pertinenti sono contenute nella presente determina a contrarre.	Es wird kein Vergabevermerk zum Vergabeverfahren erstellt, da sämtliche relevanten Informationen in der gegenständlichen Verfügung zum Vertragsabschluss enthalten sind.				
L'incarico verrà fatto in modo tradizionale mediante email per il seguente motivo: Approvvigionamento fino a € 5.000,00 come previsto dall'art. 9 comma 3 del regolamento acquisti interno.	Die Beauftragung erfolgt aus folgendem Grund auf traditioneller Weise mittels Email: Beschaffung bis zu einem Betrag von einschließlich € 5.000,00 gemäß Art. 9 Abs. 3 der internen Einkaufsregelung.				
Bolzano/Bozen, li/am 02.09.2022					
<b>Il RUP/Der EVV</b>  Dott. Peer Michael					



**From:** [Schamel Guenter](#)  
**To:** [Fontana Grazia](#); [Thurner Brigitte](#)  
**Cc:** [Peer Michael](#); [Volpato Alessandra](#)  
**Subject:** Re: Bestätigung Dinner am 5.09 um18.30  
**Date:** venerdì 2 settembre 2022 09:24:11  
**Importance:** High

---

Liebe Kollegen, liebe Frau Fontana, lieber Herr Peer

Der [4. Wine & Hospitality Management Workshop](#) wird in Zusammenarbeit mit der renommierten [ALLIANCE FOR RESEARCH ON WINE & HOSPITALITY MANAGEMENT](#) durchgeführt. Er findet nach einer Covid-Pause zum ersten mal seit 2019 statt und ist als jährliche Veranstaltung geplant. Vorherige Workshops fanden in Bordeaux, Lausanne und New York City statt. Für Südtirol als Weinland, die Uni Bozen und mich als Organisator ist es eine Ehre die Tagung in Bozen zu organisieren. Die Teilnehmer zahlen eine Gebühr von bis zu 330€ wofür wir vorab auch die Kosten des Abendessens in Kematen einbezogen haben. Dass Weine in einem Restaurant einen gewissen Preis haben wissen Sie selbst. Die Teilnahmegebühr beinhaltet die Kosten für Essen und für ansprechende Weine aus Südtirol die dort einfach zwischen 25€ und 40€ pro Flasche kosten. Einer Gruppe von Weinexperten wie dieser kann man keine Billigweine anbieten. Daher sind vereinbarten 112€ als Mindestpreis für ein Galadinner absolut gerechtfertigt und eigentlich noch günstig, weil ich für den Aperitif nur Weißweine ausgewählt habe und bewusst auf Sekt verzichtet habe. Eine Flasche Südtiroler Sekt kostet ca. 50€ am Ansitz Kematen.

Mit besten Grüßen,  
Günter Schamel

<p><b><i>Professor Günter Schamel, PhD</i></b> <a href="#">Free University of Bozen-Bolzano</a> Universitätsplatz 1 piazza Università I-39100 Bozen-Bolzano - I T A L Y T +39 0471 013170 * M 335 618 1746</p>	<p><a href="#">TSE Bachelor Program Director</a> <a href="#">Faculty of Economics &amp; Management</a> Mail <a href="mailto:gschamel@unibz.it">gschamel@unibz.it</a> * Skype <a href="#">gschamel</a> <a href="#">Google Scholar</a> * <a href="#">ResearchGate</a> * <a href="#">LinkedIn</a></p>
--	--

**Upcoming Event:** [4th Wine & Hospitality Management Workshop in Bozen-Bolzano 5-6 September 2022](#)

Im Sinne der Datenschutzgrundverordnung (DSGVO n. 679/2016) informieren wir Sie, dass die in dieser E-Mail enthaltenen Informationen vertraulich und ausschließlich für den Adressaten bestimmt sind.

Sollten Sie diese Nachricht irrtümlich erhalten haben, bitten wir Sie, diese zu vernichten ohne sie zu kopieren oder an Dritte weiterzuleiten. Auch bitten wir Sie, uns darüber unverzüglich in Kenntnis zu setzen. Danke.

Ai sensi del Regolamento UE 679/2016 si precisa che le informazioni contenute in questo messaggio sono riservate ed a uso esclusivo del destinatario.

Qualora il messaggio in parola Le fosse pervenuto per errore, La invitiamo ad eliminarlo senza copiarlo e a non inoltrarlo a terzi, dandocene gentilmente comunicazione. Grazie.

According to the Regulation EU 2016/679, you are hereby informed that this message contains confidential information that is intended only for the use of the addressee.

If you are not the addressee, and have received this message by mistake, please delete it and immediately notify us. In any case you may not copy or disseminate this message to anyone. Thank you.

On 02.09.22 08:35, Fontana Grazia wrote:

Guten Tag,